

2

びょういん れんらく 病院に連絡をするとき (เวลาต้องติดต่อกับโรงพยาบาล)



なに 何かがおこっているとき

1. お腹が痛い、かたい
なか いた
2. 血がでた
ち
3. 赤ちゃんの動きが少ない
あか うご すく
4. 水が流れた (破水)
みず なが はすい
5. 頭が痛い
あたま いた



ເມື່ອເກີດອາການຕ່າງໆລຸ່ມນີ້

1. ຮູ້ສຶກປວດທ້ອງ ທ້ອງເຄັ່ງ
2. ມີເລືອດອອກທາງມິດລູກ
3. ຮູ້ສຶກເຕັກບໍ່ດີນ
4. ມີນ້ຳໄຫລອອກມາ (ນ້ຳຄາວປາແຕກ)
5. ຮູ້ສຶກເຈັບຫົວ



しゅっさん 出産のとき

1. 陣痛
じんつう
規則的におなかのはる
きそくてき
1時間に6回以上のおなかのはりがある
じかん かいじじょう
2. 水が流れた (破水)
みず なが はすい
水のようなものがでます。尿とは違って自分では
みず とめられません。
破水は、たくさんの量ができることもあるし、すごく少
はすい ない量のときもあります。また、破水は陣痛がきてい
りょう なくてもおこることがあります。清潔なナプキンをあ
はすい て、すぐ病院に連絡してください。
びょういん れんらく

ເວລາເກີດລູກ

1. ປວດເຕືອນເກີດລູກ
ທ້ອງແນ່ນເຄັ່ງໃນມື້ກຳນົດເກີດ
ທ້ອງເຄັ່ງເຖິງຫຼາຍກວ່າ 6 ຄັ້ງຕໍ່ 1 ຊົ່ວໂມງ
2. ນ້ຳໄຫຼອອກມາ (ເຖິງນ້ຳຄາວປາແຕກ)
ຈະມີນ້ຳໄຫຼອອກມາຄ້າຍກັບຍ່ຽວ ແຕ່ກັນໄຫລບໍ່ໄດ້.
ນ້ຳຄາວປາແຕກຈະມີປະລິມານໄຫຼອອກຫຼາຍ ຫຼື ບາງຄັ້ງກໍ່ຈະໄຫຼອອກນ້ອຍ
ແລະເຖິງນ້ຳຄາວປາແຕກຈະແຕກກ່ອນ ຈຶ່ງເກີດອາການເຈັບທ້ອງເກີດ
ຄວນໃສ່ຜ້າອານາໄມທີ່ສະອາດແລ້ວຝ້າວຕິດຕໍ່ໂຮງໝໍໂດຍດ່ວນ.

どんな場合でも迷ったら病院に連絡してください。
病院の電話番号
()

ບໍ່ວ່າເຈົ້າຈະເກີດອາການແບບໃດກໍ່ຕາມຫາກຮູ້ສຶກກັງວົນໃຈ
ກະລຸນາຕິດຕໍ່ໂຮງໝໍ ເບີໂທຕິດຕໍ່ໂຮງໝໍ
()

にゅういん ひつよう
入院のときに必要なもの

い か にゅういん ひつよう おも
以下は、入院のときに必要であると思われるものの

いちれい ひょういん かくにん
一例です。病院にも確認してください。

- ほ してちよう
母子手帳
- ほけんしやう
保険証
- しんさつけん
診察券
- パジャマなどの衣類
- タオル
- したぎ
下着
- ナプキン
- スリッパ
- せんめんようぐ
洗面用具
- ジュースなどのすいぶんほきゆう
のできるもの
- じがん
自分がリラックスできるために必要なもの

さらに、必要なものがあればかいてみましょう。

-
-
-
-

ສິ່ງຈຳເປັນເມື່ອເຂົ້າໂຮງໝໍ

ເມື່ອຕ້ອງໄປນອນໂຮງໝໍກະລຸນາກວດເບິ່ງກັບທາງໂຮງໝໍ ແລະ ກະກຽມສິ່ງ
ທີ່ຈຳເປັນຕ່າງໆດັ່ງລຸ່ມນີ້.

ຕົວຢ່າງເຊັ່ນ:

- ປຶ້ມຕິດຕາມແມ່ແລະເດັກ
- ບັດປະກັນສຸຂະພາບ
- ບັດນັດກວດສຸຂະພາບ
- ຊຸດນອນ
- ຜ້າເຊັດໂຕຜືນໃຫຍ່
- ຊຸດຊັ້ນໃນ
- ຜ້າອານາໄມ
- ເກີບສຸບຫຼືເກີບໃສ່ໃນເຮືອນ
- ຂອງໃຊ້ສ່ວນໂຕເພື່ອລ້າງໜ້າ
- ອຸປະກອນໃຊ້ດື່ມນໍ້າຕ່າງໆເຊັ່ນ: ນໍ້າໝາກໄມ້
- ສິ່ງຈຳເປັນເພື່ອການຜ່ອນຄາຍສ່ວນຕົວ

ນອກຈາກນີ້ ຖ້າມີສິ່ງຂອງຈຳເປັນອື່ນໆ ກະລຸນາຂຽນໃສ່ຜ່ອມ

-
-
-
-

